

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 9 (1933)  
**Heft:** 41  
  
**Rubrik:** Kleine Welt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

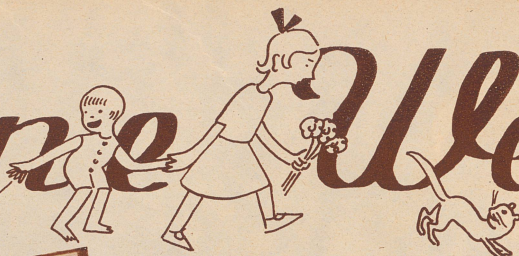
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Kleine Welt



## Liselottes Geburtstag

Gestern hat Liselotte Geburtstag gehabt. Sie durfte ihre beiden Freundinnen Fränze und Trude einladen, und natürlich war auch ihr kleiner Bruder Harry dabei. Auf dem Geburtstagstisch fand Liselotte eine neue Puppe, einen riesengroßen Ball und sogar ein Paar-Skier.

Einen großen Kuchen hatte Mutter gebacken, und zehn brennende Kerzen steckten darin, denn Liselotte wurde heute 10 Jahre alt. Der große Tisch war schön gedeckt und die Kinder durften so viel Schokolade trinken als sie mochten. Nach dem Essen gingen alle Kinder in den Garten und spielten mit dem großen bunten Ball.

Plötzlich hörten sie einen lauten Schrei vom anderen Ende des Gartens, wo der Bach vorbeifloß. Sie rannten dorthin und sahen gerade noch Harry im Wasser um sich schlagen. Da kam auch schon von der anderen Seite ein fremder Knabe gelaufen, der stürzte sich sofort ins Wasser und konnte Harry ans Ufer ziehen. Liselotte faßte den Knaben bei der Hand und zog ihn ins Haus zu Mutter. Harry wurde sofort ins Bett gesteckt, der fremde Knabe mußte seine Kleider zum Trocknen ausziehen und wurde in einen Bademantel von Liselotte gewickelt. Mutter stellte ihm eine Menge Schokolade und Kuchen auf und dann spielten sie alle zusammen im Zimmer.

Liebe Kinder,

heute gibt's also wieder ein neues

## Preis-Ausschreiben

Spitzt rasch eure Bleistifte oder Farbstifte, ihr sollt mir nämlich diesmal eine lustige Zeichnung machen, und zwar eine von Liselottes Geburtstag.

Zuerst müßt ihr die Geschichte von Liselottes Geburtstag, die ich euch hier aufgeschrieben habe, gut durchlesen. Nun sollt ihr aus diesem Geburtstagsfest von Liselotte irgendein Bild herausholen, wie ihr es euch vorstellt. Ihr könnt alles mögliche zeichnen,

entweder: den Geburtstagstisch von Liselotte,  
oder die Kinder beim Kuchenessen und Trinken,  
oder das Spiel mit dem Ball im Garten,  
oder Harrys Fall ins Wasser,  
oder wie Liselotte den fremden Knaben zu Mutter führt,  
oder Harry im Bett und die anderen Kinder beim Spielen im Zimmer.

Mir ist es ganz gleich, was ihr davon zeichnen wollt, einfach das, was euch am meisten Freude macht. Aber natürlich nur ein einziges Bild zeichnen!

Macht euch recht bald an die Arbeit, denn ich muß alle eure Zeichnungen bis zum 6. November haben. Aber alle sollen es versuchen, auch die, die meinen, sie können viel zu wenig gut zeichnen. Ich habe wieder eine ganze Menge feiner Preise für euch bereit, — im nächsten Heft erzähle ich euch, was ihr alles gewinnen könnt.

Nicht wahr, ich brauche euch doch nicht extra zu sagen, daß ihr die Zeichnung natürlich ganz allein machen müßt! Das ist doch eigentlich selbstverständlich!

Herzlich grüßt euch euer

Unggle Redakter.

## HURRA, HURRA, ICH BIN AUCH WIEDER DA!

Das ruft natürlich der Peter Hasemann und freut sich, daß er wieder vor euch steht



Der Peterlein ist ganz erschreckt  
Wie er die Flecken hier entdeckte,  
Rasch sitzt er hin und putzt und reibt,  
Bis nicht der kleinste Fleck mehr bleibt.



Die Stube muß doch sauber sein,  
So denkt sich unser Peterlein,  
Kein Federchen darf hier mehr liegen, —  
Er wischt und fegt, 's ist ein Vergnügen!

Aufnahmen Imboden